

PROGRAMA DE REPARACIÓN DE VIVIENDAS
UNIFAMILIARES PROGRAMA DE ELEGIBILIDAD
CERTIFICACIÓN DE SEGUROS, BENEFICIOS Y GASTOS



Form fields for program selection, applicant information, and address details.

Los solicitantes deben completar cada sección de esta Certificación para describir toda la cobertura de seguro, los beneficios de seguro recibidos, los beneficios de terceros recibidos, las reparaciones realizadas y los detalles de todos los gastos asociados.

SECCIÓN 1: CERTIFICACIÓN DEL SEGURO

Por la presente declaro y certifico al Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos y a la Ciudad de Houston lo siguiente:

Tipo de Seguro	¿estaba asegurado y vigente el bien siniestrado?	¿Actualmente está usted involucrado en un litigio con su compañía de seguros?	¿Ha recibido o espera recibir una indemnización o un pago por daños estructurales?	Información sobre el Seguro	
Homeowners Insurance	Si	Si	Recibido	Nombre de la Compañía:	
	No	No	Solicitada, pero no recibida	Número de Póliza:	
		N/A	No solicitado, y no recibido	Fechas de entrada en vigor	
			N/A - No tenía	Nombre del Agente:	
				Teléfono del Agente:	
				Monto Liquidado: (si se recibió)	\$
Wind Insurance	Si	Si	Recibido	Nombre de la Compañía:	
	No	No	Solicitada, pero no recibida	Número de Póliza:	
		N/A	No solicitado, y no recibido	Fechas de entrada en vigor	
			N/A - No tenía	Nombre del Agente:	
				Teléfono del Agente:	
				Monto Liquidado: (si se recibió)	\$
Flood Insurance or National Flood Insurance Program (NFIP)	Si	Si	Received	Nombre de la Compañía:	
	No	No	Solicitada, pero no recibida	Número de Póliza:	
		N/A	No solicitado, y no recibido	Fechas de entrada en vigor	
			N/A - No tenía	Nombre del Agente:	
				Teléfono del Agente:	
				Monto Liquidado: (si se recibió)	\$
FEMA Increased Cost of Compliance (ICC)	N/A - No Aplicable	Si No N/A	Recibido NO Recibido	Monto Liquidado: (si se recibió)	\$

PROGRAMA DE REPARACIÓN DE VIVIENDAS UNIFAMILIARES

PROGRAMA DE ELEGIBILIDAD

CERTIFICACIÓN DE SEGUROS, BENEFICIOS Y GASTOS



SECCIÓN 2: CERTIFICACIÓN DE BENEFICIOS

Por favor, complete la información solicitada a continuación con respecto a cualquier beneficio de terceros que haya reclamado y/o recibido como resultado de daños a su propiedad.

Tipo de Beneficio	¿Ha solicitado o recibido algún tipo de ayuda por los daños sufridos en su propiedad?	Información sobre Beneficios de Terceros <i>(Complete sólo si ha solicitado beneficios de terceros)</i>	
Asistencia Individual (AI) de FEMA	NO solicitada	Solicitud IA #:	
	Solicitada, pero no recibida		
	Solicitada, y la solicitud está pendiente	Fondos Recibidos: <i>(si se ha Solicitado y Recibido)</i>	\$
	Solicitada y recibida		
Asistencia Directa para Reparaciones Limitadas de Viviendas (DALHR) de FEMA	NO solicitada	DALHR Solicitante #:	
	Solicitada, pero no recibida	Alcance de las Reparaciones: <i>(si se ha Solicitado y Recibido)</i>	Se adjunta
	Solicitada y recibida		
FEMA Reparaciones Parciales y Energía Esencial para Refugio (PREPS)	NO solicitada	PREPS Solicitante #:	
	Solicitada, pero no recibida	Alcance de las Reparaciones: <i>(si se ha Solicitado y Recibido)</i>	Se adjunta
	Solicitada y recibida		
Administración de Pequeñas Empresas (SBA)	NO se ha solicitado	Número de Solicitud de SBA:	
	Solicitada, pero no recibida		
	Solicitada, y la solicitud está pendiente	Fondos Recibidos: <i>(si se ha Solicitado y Recibido)</i>	\$
	Solicitada y recibida		
Programa de Subvenciones para la Mitigación de Riesgos (HMGP)	NO se ha solicitado	Solicitud HMGP #:	
	Solicitada, pero no recibida		
	Solicitada, y la solicitud está pendiente	Fondos Recibidos: <i>(si se ha Solicitado y Recibido)</i>	\$
	Solicitada y recibida		
Organizaciones Sin Fines de Lucro	NO se ha solicitado	Nombres de las Organizaciones: <i>(si se ha Solicitado y Recibido)</i>	
	Solicitada, pero no recibida		
	Solicitada, y la solicitud está pendiente	Fondos Recibidos de Todas las Organizaciones Sin Fines de Lucro: <i>(si se Solicitaron y Recibieron)</i>	\$
	Solicitada y recibida		

PROGRAMA DE REPARACIÓN DE VIVIENDAS UNIFAMILIARES
PROGRAMA DE ELEGIBILIDAD
CERTIFICACIÓN DE SEGUROS, BENEFICIOS Y GASTOS



SECCIÓN 3: CERTIFICACIÓN DE GASTOS

Complete la información solicitada a continuación relacionada con los detalles de todas las reparaciones realizadas desde el huracán Harvey. El propósito de la tabla que aparece a continuación es detallar y documentar los costos/reparaciones "elegibles". El total de reparaciones elegibles puede clasificarse como "actividades permitidas" para compensar una posible "duplicación de beneficios" con respecto a los fondos recibidos de la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias ("FEMA"), organizaciones sin fines de lucro y/o la(s) compañía(s) de seguros del Solicitante para asistencia por desastre.

NO ES NECESARIO ADJUNTAR LOS RECIBOS NI LA CONSTANCIA DE PAGO A ESTA CERTIFICACIÓN, PERO PODRÍAN SER SOLICITADOS LUEGO POR AUDITORES MUNICIPALES, ESTATALES O FEDERALES COMO MEDIO PARA VERIFICAR EL COSTO DE LAS REPARACIONES.

Gastos		Ubicación (Dónde se realizó el trabajo)	Descripción (Qué trabajo se realizó)	Cantidades (Cuando proceda)	Total Gastado
EJEMPLO:		Sala de Estar	Reparación: Sustitución de Ventanas	6 Ventanas	\$3,500.00
1	Remoción de Escombros / Demolición (incluido garaje anexo)				
2	Reparación y Sustitución de Techos				
3	Plomería de Toda la Casa				
4	Electricidad de toda la casa				
5	HVAC para toda la casa				
6	Medio ambiente (Moho, plomo y asbesto)				
7	Alquiler de Equipos de Eliminación y Remoción (alquiler de contenedor de basura)				
8	Ventanas				
9	Reparaciones Exteriores (revestimiento, molduras, pintura, entrada para vehículos no decorativa, etc)				
10	Pozos, Pozo Séptico, etc.				
11	Remoción y Sustitución de Árboles (por necesidad de rehabilitación)				

PROGRAMA DE REPARACIÓN DE VIVIENDAS UNIFAMILIARES PROGRAMA DE ELEGIBILIDAD CERTIFICACIÓN DE SEGUROS, BENEFICIOS Y GASTOS



Ubicación <i>(Dónde se realizó el trabajo)</i>		Gastos		Descripción <i>(Qué trabajo se realizó)</i>	Cantidades <i>(Cuándo proceda)</i>	Total Gastado
12	Cocina		Aislamiento			
			Paneles de yeso			
			Plomería			
			Electricidad			
			Gabinetes			
			Encimera			
			Pisos			
			Pintura			
			Puerta			
			Molduras			
			Otro			
13	Comedor		Aislamiento			
			Paneles de yeso			
			Electricidad			
			Gabinetes			
			Chimenea			
			Pisos			
			Pintura			
			Puerta			
			Molduras			
			Otro			
14	Sala de Estar		Aislamiento			
			Paneles de yeso			
			Electricidad			
			Gabinetes			
			Chimenea			
			Pisos			
			Pintura			
			Puerta			
			Molduras			
			Otro			

PROGRAMA DE REPARACIÓN DE VIVIENDAS UNIFAMILIARES PROGRAMA DE ELEGIBILIDAD CERTIFICACIÓN DE SEGUROS, BENEFICIOS Y GASTOS



Ubicación (Dónde se realizó el trabajo)		Gastos	Descripción (Qué trabajo se realizó)	Cantidades (Cuando proceda)	Total Gastado
15	Sala de Estar		Aislamiento		
			Paneles de yeso		
			Electricidad		
			Gabinetes		
			Chimenea		
			Pisos		
			Pintura		
			Puerta		
			Molduras		
			Otro		
16	Dormitorio 1		Aislamiento		
			Paneles de yeso		
			Electricidad		
			Pisos		
			Pintura		
			Puerta		
			Molduras		
			Otro		
17	Dormitorio 2		Aislamiento		
			Paneles de yeso		
			Electricidad		
			Pisos		
			Pintura		
			Puerta		
			Molduras		
			Otro		
18	Dormitorio 3		Aislamiento		
			Paneles de yeso		
			Electricidad		
			Pisos		
			Pintura		
			Puerta		
			Molduras		
			Otro		

PROGRAMA DE REPARACIÓN DE VIVIENDAS UNIFAMILIARES PROGRAMA DE ELEGIBILIDAD CERTIFICACIÓN DE SEGUROS, BENEFICIOS Y GASTOS



Ubicación (Dónde se realizó el trabajo)		Gastos	Descripción (Qué trabajo se realizó)	Cantidades (Cuándo proceda)	Total Gastado
19	Dormitorio 4		Aislamiento		
			Paneles de yeso		
			Electricidad		
			Pisos		
			Pintura		
			Puerta		
			Molduras		
			Otro		
20	Baño 1		Aislamiento		
			Paneles de yeso		
			Electricidad		
			Gabinetes		
			Encimera		
			Pisos		
			Pintura		
			Puerta		
21	Baño 2		Aislamiento		
			Paneles de yeso		
			Electricidad		
			Gabinetes		
			Encimera		
			Pisos		
			Pintura		
			Puerta		
22	Baño 3		Aislamiento		
			Paneles de yeso		
			Electricidad		
			Gabinetes		
			Encimera		
			Pisos		
			Pintura		
			Puerta		
			Molduras		
			Otro		

PROGRAMA DE REPARACIÓN DE VIVIENDAS UNIFAMILIARES PROGRAMA DE ELEGIBILIDAD CERTIFICACIÓN DE SEGUROS, BENEFICIOS Y GASTOS



Ubicación (Dónde se realizó el trabajo)		Gastos	Descripción (Qué trabajo se realizó)	Cantidades (Cuando proceda)	Total Gastado
23	Baño 4		Aislamiento		
			Paneles de yeso		
			Electricidad		
			Gabinetes		
			Encimera		
			Pisos		
			Pintura		
			Puerta		
			Molduras		
			Otro		
24	Lavandería / Lavadero		Aislamiento		
			Paneles de yeso		
			Electricidad		
			Cabinet		
			Encimera		
			Pisos		
			Pintura		
			Puerta		
			Molduras		
			Otro		
25	Pasillos / Escalera		Aislamiento		
			Paneles de yeso		
			Electricidad		
			Pisos		
			Pintura		
			Puerta		
			Molduras		
			Otro		
26	Otro		Aislamiento		
			Paneles de yeso		
			Electricidad		
			Gabinetes		
			Encimera		
			Pisos		
			Pintura		
			Puerta		
			Molduras		
			Otro		

PROGRAMA DE REPARACIÓN DE VIVIENDAS

UNIFAMILIARES PROGRAMA DE ELEGIBILIDAD

CERTIFICACIÓN DE SEGUROS, BENEFICIOS Y GASTOS



Ubicación <i>(Dónde se realizó el trabajo)</i>		Gastos		Descripción <i>(Qué trabajo se realizó)</i>	Cantidades <i>(Cuándo proceda)</i>	Total Gastado
27	Otro		Aislamiento			
			Paneles de yeso			
			Electricidad			
			Gabinetes			
			Encimera			
			Pisos			
			Pintura			
			Puerta			
			Molduras			
			Otro			
28	Otro		Aislamiento			
			Paneles de yeso			
			Electricidad			
			Gabinetes			
			Encimera			
			Pisos			
			Pintura			
			Puerta			
			Molduras			
			Otro			
29	Otro		Aislamiento			
			Paneles de yeso			
			Electricidad			
			Gabinetes			
			Encimera			
			Pisos			
			Pintura			
			Puerta			
			Molduras			
			Otro			

PROGRAMA DE REPARACIÓN DE VIVIENDAS UNIFAMILIARES PROGRAMA DE ELEGIBILIDAD CERTIFICACIÓN DE SEGUROS, BENEFICIOS Y GASTOS



Gastos		Descripción <i>(Qué trabajo se realizó)</i>		Cantidades <i>(Cuando proceda)</i>	Total Gastado
30	Electrodomésticos <i>(cocina, horno, lavavajillas, refrigerador, microondas)</i>				
31	Trabajos de Elevación y Reparaciones de Cimientos / Pisos				
32	Movilidad/ Accesibilidad				
33	Mitigación y Resistencia <i>(rejillas de ventilación, persianas)</i>				
34	Costos de diseño <i>(permisos, estudios, geotecnia, certificado de elevación)</i>				
35	TOTAL GASTADO <i>(Sume las filas 1-34)</i>				
36	Reparación de Dependencias <i>(garajes, cercas, cobertizos, cocheras)</i>				
37	Electrodomésticos <i>(lavadora, secadora y otros electrodomésticos inelegibles)</i>				
38	Vivienda Temporal		Número de Semanas:		
39	Otro				
40	TOTAL GASTADO <i>(Sume las filas 35-39))</i>				

EXPLICACIÓN

Proporcione una breve explicación para aclarar las reparaciones. (Sólo si es necesario)

PROGRAMA DE REPARACIÓN DE VIVIENDAS
UNIFAMILIARES PROGRAMA DE ELEGIBILIDAD
CERTIFICACIÓN DE SEGUROS, BENEFICIOS Y GASTOS



DUPLICACIÓN DE BENEFICIOS

Las regulaciones federales exigen que la Ciudad de Houston realice un análisis de duplicación de beneficios (DOB, por sus siglas en inglés) para garantizar que: (1) los propietarios no reciban más fondos federales de los necesarios, y (2) los fondos CDBG-DR se utilicen para cubrir una necesidad que el propietario aún tenga después de considerar otros fondos recibidos.

CERTIFICACIÓN DEL SOLICITANTE

Yo/Nosotros reconocemos y aceptamos que, si la información contenida en esta Hoja de Cálculo y Declaración Jurada no es correcta, se requerirá el reembolso inmediato del préstamo diferido, o de una parte del mismo, que se haya recibido como resultado de haber proporcionado dicha información incorrecta.

Advertencia: Cualquier persona que, a sabiendas, haga una declaración o reclamación falsa al HUD puede estar sujeta a sanciones civiles o penales conforme a los artículos 18 U.S.C. 287, 1001 y 31 U.S.C. 3729. Bajo pena de perjurio, yo/nosotros certifico/certificamos que la información presentada arriba es verdadera y exacta a mi/nuestro leal saber y entender.

Ante mí, la autoridad abajo firmante, compareció el Solicitante nombrado a continuación, quien, debidamente jurado por mí bajo pena de perjurio y bajo las sanciones aplicables por violación de leyes federales, estatales y locales relacionadas con la solicitud y recepción de una subvención o préstamo diferido condonado de conformidad con el Programa, hizo las siguientes declaraciones al Departamento de Vivienda y Desarrollo Comunitario (HCDD) y al Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos, y juró que la información proporcionada en el presente es verdadera y corresponde al total de los fondos recibidos para la reparación o reemplazo de viviendas afectadas por desastres de FEMA, compañías de seguros o la SBA, así como cualquier fondo gastado por el Solicitante en la reparación o reemplazo de su residencia principal.

FIRMAS (SE REQUIERE AUTENTICACIÓN NOTARIAL)
Form fields for signatures and notary information:
Nombre del Solicitante en Letra de Molde:
Firma del Solicitante:
Fecha
Nombre del Co-solicitante en Letra de Molde:
Firma del Co-solicitante:
Fecha
Estado de
Condado de
Ante mí, públic notary, compareció en este día, persona a quien conozco y que es, a mi entender, quien suscribe el presente documento y, habiendo sido debidamente juramentada(o) por mí, declaró que las afirmaciones contenidas en el mismo son verdaderas y correctas.
Firma del Notary
Notary Public Estado de Texas - Nombre en Letra de Molde
Fecha de Vencimiento de la Comisión del Notary
SELLO NOTARIAL